

# Sun™ Pass Gold

## Pakiet Corporate Learning Pass – Wykaz Usług



### 1. Zakres

W ramach niniejszej usługi Klient otrzymuje prawo do korzystania przez jeden rok z pakietu szkoleniowego Sun™ Corporate Learning Pass Gold (określane dalej jako „Uczestnictwo”).

Uczestnictwo uprawnia Klienta do uzyskania maksymalnie sześciu profili szkoleń technicznych (określanych dalej jako „Profile Szkoleń Technicznych”), dwóch kuponów szkoleniowych na kursy w zakresie technologii innych firm i sześciu kuponów szkoleniowych na kursy w zakresie technologii Sun (określanych dalej jako „Kupony Szkoleniowe”) oraz sześciu voucherów na egzaminy certyfikacyjne, o których mowa poniżej. Prawa do Uczestnictwa nabyte w Polsce mogą być wykorzystywane wyłącznie na terenie Polski, natomiast prawa do Uczestnictwa nabyte w innych krajach nie obowiązują na terenie Polski. Prawa do Uczestnictwa mogą być nabywane przez osoby fizyczne lub przedsiębiorstwa oraz przez organy administracji publicznej.

### 2. Zadania i materiały dostarczane

#### Cztery Profile Szkoleń Technicznych

Na początku rocznego okresu Uczestnictwa firma Sun udostępni cztery unikatowe Profile Szkoleń Technicznych, z których będzie mogło skorzystać do czterech pracowników Klienta. Profil Szkoleń Technicznych obejmuje ocenę kwalifikacji dokonywaną na wniosek pracownika przez Internet, zgodnie z wymaganiami ośrodka Sun Education Consulting Solution Services.

Profil Szkoleń Technicznych umożliwia określenie bieżącego poziomu kwalifikacji kadry informatycznej za pomocą kwestionariusza zawierającego pytania dotyczące określonych kwalifikacji i zadań związanych z zajmowanym stanowiskiem. Profil Szkoleń Technicznych nie służy do oceny jakości pracy na danym stanowisku, lecz pomaga określić możliwości dalszego szkolenia wspomagającego rozwój zawodowy pracowników. Ponadto Profil Szkoleń Technicznych może ułatwić przygotowanie się do uzyskania certyfikatu, ponieważ stanowiska objęte oceną odpowiadają standardowym stanowiskom pracy i ścieżkom certyfikacji.

Profile Szkoleń Technicznych ustanawiane dla członków zespołu Klienta są poddawane przeglądowi na etapie ograniczonej analizy potrzeb szkoleniowych, podczas rozmowy między konsultantem działu Sun Educational Services a koordynatorem lub kierownikiem ds. szkoleń ze strony Klienta. Aby zorganizować spotkanie z konsultantem działu Sun Educational Services (SES) na etapie ograniczonej analizy potrzeb szkoleniowych, Klient powinien skontaktować się z sekretariatem firmy Sun (informacje kontaktowe

są dostępne w lokalnym serwisie firmy Sun poświęconym szkoleniom). Firma Sun zdecydowanie zaleca, aby taka rozmowa odbyła się przed ustanowieniem jakichkolwiek Profili Szkoleń Technicznych, a także przed skorzystaniem z jakichkolwiek Kuponów Szkoleniowych. Po ustanowieniu Profili Szkoleń Technicznych dla pracowników konsultant działu SES sporządza i dostarcza Klientowi raport dotyczący kwalifikacji. Raport ten zawiera szczegółowe informacje na temat wyników oceny poszczególnych pracowników (tzn. liczby pytań, na które udzielono prawidłowej odpowiedzi) w odniesieniu do każdego stanowiska. Następnie jednoznacznie wskazywane są braki w kwalifikacjach (pytania, na które udzielono błędnej odpowiedzi), a na ich podstawie opracowuje się indywidualny plan szkoleń (zależnie od zakresu i wagi powyższych braków). Plan szkoleń może obejmować zalecenia dotyczące różnego rodzaju kursów, w tym szkoleń prowadzonych przez wykładowcę, szkoleń internetowych oraz szkoleń na płytach CD-ROM, które umożliwią pracownikowi rozwijanie kwalifikacji zgodnie z wymaganiami danego stanowiska.

Klient nie będzie uprawniony do otrzymania zwrotu kosztów w przypadku uzyskania mniej niż czterech Profili Szkoleń Technicznych w ciągu rocznego okresu Uczestnictwa. Otrzymanie Profilu Szkoleń Technicznych w ramach pakietu Sun Corporate Learning Pass nie uprawnia Klienta ani jego pracowników do uzyskania jakichkolwiek Kuponów Szkoleniowych.

#### Sześć Kuponów Szkoleniowych na kursy w zakresie technologii firmy Sun

Firma Sun udostępni Klientowi w okresie Uczestnictwa maksymalnie sześć Kuponów Szkoleniowych na kursy w zakresie technologii Sun o wartości jednostkowej wynoszącej 9 100 PLN. Udział w szkoleniach, których cena przekracza 9 100 PLN, wymaga skorzystania z dwóch Kuponów Szkoleniowych. Kupony Szkoleniowe mogą służyć do uiszczania opłat za dowolną kombinację szkoleń prowadzonych przez wykładowcę, szkoleń na płytach CD-ROM i szkoleń internetowych wymienionych w aktualnym internetowym katalogu kursów obowiązującym w kraju, w którym zostało wykupione Uczestnictwo.

W zakresie objętym niniejszym Wykazem Usług, Kuponów Szkoleniowych nie można wykorzystywać do uiszczania opłat za kursy wieczorowe, seminaria, programy Fast Track, szkolenia oferowane w pakietach lub łączone z produktami, szkolenia w ośrodku Sun Learning Center ani za jakiegokolwiek inne kursy, produkty

lub usługi działu SES, na które Klientowi bądź jego pracownikom przysługuje zniżka lub które są dostępne w ramach ofert promocyjnych.

Ponadto wskazanych sześciu Kuponów Szkoleniowych nie można wykorzystać do uiszczania opłat za kursy w zakresie technologii innych firm. Udział w kursie o wartości nieprzekraczającej 9 100 PLN wymaga jednego Kuponu Szkoleniowego, a udział w kursie o wartości powyżej 9 100 PLN; dwóch Kuponów Szkoleniowych. Możliwość korzystania ze wszystkich kursów jest uzależniona od ich dostępności; kursy muszą zostać ukończone w okresie Uczestnictwa. Klientowi nie przysługuje zwrot kosztów w przypadku wykorzystania mniej niż czterech Kuponów Szkoleniowych w okresie Uczestnictwa. Firma Sun udostępni Klientowi numer identyfikacyjny pakietu Sun™ Pass Gold, który będzie używany przez pracowników Klienta przy zapisywaniu się na kursy. Każdy pracownik zapisujący się na kurs jest zobowiązany do podania numeru identyfikacyjnego pakietu Sun Pass Gold. W przypadku szkoleń prowadzonych przez wykładowcę pracownicy mogą uczyć się wyłącznie na kursy odbywające się w kraju, w którym został wykupiony pakiet Sun™ Pass.

#### Dwa Kupony Szkoleniowe na kursy w zakresie technologii innych firm

Firma Sun udostępni Klientowi w okresie Uczestnictwa maksymalnie dwa Kupony Szkoleniowe na kursy w zakresie technologii innych firm o wartości jednostkowej wynoszącej 9 100 PLN. Udział w szkoleniach, których cena przekracza 9 100 PLN, wymaga skorzystania z dwóch Kuponów Szkoleniowych. Możliwość korzystania z Kuponów Szkoleniowych na kursy w zakresie technologii innych firm jest uzależniona od dostępności takich kursów, która może ulec zmianie. Obecnie dostępne są kursy w zakresie technologii firm Hitachi, VERITAS, DigitalThink, Red Hat Linux, NetG i TRA. Kupony Szkoleniowe mogą służyć do uiszczania opłat za dowolną kombinację szkoleń prowadzonych przez wykładowcę, szkoleń na płytach CD-ROM i szkoleń internetowych wymienionych w aktualnym internetowym katalogu kursów obowiązującym w kraju, w którym zostało wykupione Uczestnictwo.

W zakresie objętym niniejszym Wykazem Usług, Kuponów Szkoleniowych nie można wykorzystywać do uiszczania opłat za kursy wieczorowe, seminaria, programy Fast Track, szkolenia oferowane w pakietach lub łączone z produktami, szkolenia w ośrodku Sun Learning Center ani za jakiegokolwiek inne kursy, produkty

## 2 Sun™ Pass Gold – szkolenia korporacyjne

lub usługi działu SES, na które Klientowi bądź jego pracownikom przysługuje zniżka lub które są dostępne w ramach ofert promocyjnych.

Klientowi nie przysługuje zwrot kosztów w przypadku wykorzystania mniej niż dwóch Kuponów Szkoleniowych na kursy w zakresie technologii innych firm w okresie Uczestnictwa. Klient może natomiast wykorzystać Kupony Szkoleniowe na kursy w zakresie technologii innych firm do wykupienia kursów w zakresie technologii firmy Sun. Firma Sun udostępni Klientowi numer identyfikacyjny pakietu Sun™ Pass Gold, który będzie używany przez pracowników Klienta przy zapisywaniu się na kursy. Każdy pracownik zapisujący się na kurs jest zobowiązany do podania numeru identyfikacyjnego pakietu Sun Pass Gold. W przypadku szkoleń prowadzonych przez wykładowcę pracownicy mogą uczęszczać wyłącznie na kursy odbywające się w kraju, w którym został wykupiony pakiet Sun™ Pass.

### Sześć voucherów na egzaminy certyfikacyjne

Uczestnictwo obejmuje sześć voucherów na egzaminy certyfikacyjne, które mogą zostać wykorzystane maksymalnie przez sześciu pracowników Klienta. Vouchery te mogą być stosowane w odniesieniu do wszelkich aktywnych egzaminów organizowanych przez dział Sun Educational Services w autoryzowanym ośrodku egzaminacyjnym Prometric™. Aby uzyskać vouchery na egzaminy certyfikacyjne, wyznaczeni pracownicy Klienta muszą skontaktować się z działem Sun Educational Services i podać numer identyfikacyjny pakietu Sun™ Pass. Następnie pracownicy muszą skontaktować się telefonicznie z regionalnym ośrodkiem usługowym Prometric w celu zapisania się na egzamin. Każdy z pracowników musi skontaktować się z sekretariatem działu Sun Educational Services, aby uzyskać voucher na egzaminy certyfikacyjne w ciągu rocznego okresu Uczestnictwa Klienta. Rzeczywisty termin egzaminu wyznaczony pracownikowi może przypadać maksymalnie dwanaście miesięcy od daty uzyskania vouchera na egzaminy certyfikacyjne.

### 3. Obowiązki Klienta

#### Płatności

Klient jest zobowiązany do uiszczenia pełnej kwoty należnej za pakiet Sun Corporate Learning Pass Gold.

#### Prawo do Uczestnictwa

Pakiet Sun Pass Gold jest własnością Klienta, a nie któregośkolwiek z jego pracowników.

#### Osoba kontaktowa

Klient jest zobowiązany do przekazania firmie Sun nazwiska i numeru telefonu pracownika, który będzie pełnił funkcję osoby kontaktowej wyznaczonej do spraw związanych z Uczestnictwem. Osoba kontaktowa wskazana w załączniku do pakietu Sun Corporate Learning Pass Gold ponosi pełną odpowiedzialność za zapisy dokonywane przez Klienta lub jego pracowników przy użyciu przydzielonego Klientowi numeru identyfikacyjnego pakietu Sun Pass Gold.

#### Kursy nieobjęte Uczestnictwem

Klient ma obowiązek nakazać pracownikom korzystanie z numeru identyfikacyjnego pakietu Sun Pass Gold przy zapisywaniu się na kursy, ustanawianiu Profili Szkoleń Technicznych oraz uzyskiwaniu voucherów na egzaminy certyfikacyjne dostępne w ramach pakietu Sun Corporate Learning Pass Gold. Opłaty za kursy nieobjęte Uczestnictwem oraz za kursy oferowane przez innych dostawców, wykraczające poza uprawnienia związane z Uczestnictwem, nalicza się zgodnie z cenami katalogowymi, o ile nie określono inaczej na piśmie.

#### Zasady dotyczące rezygnacji

Klient zobowiązuje się do przestrzegania określonych przez firmę Sun zasad dotyczących rezygnacji z kursów. Klient uznaje, że w przypadku zapisania pracownika na określony kurs, a następnie rezygnacji z takiego kursu w terminie późniejszym niż 10 (dziesięć) dni roboczych przed rozpoczęciem kursu bądź nieukończenia całości kursu, Klient będzie miał obowiązek uiszczenia zarówno opłaty za Uczestnictwo, jak i ceny katalogowej takiego kursu. Bez względu na powyższy zapis, jeśli pracownik nie może wziąć udziału w kursie, na który został zapisany, możliwe jest wyznaczenie na jego miejsce innego uczestnika, pod warunkiem powiadomienia o tym fakcie co najmniej na dwa dni przed rozpoczęciem zajęć, przy czym nowy uczestnik musi spełniać wymagania wstępne kursu lub uzyskać zgodę kierownictwa działu Sun Educational Services.

Jeśli dział Sun Educational Services będzie zmuszony odwołać lub przełożyć zajęcia, przekaże standardowe powiadomienie o tym fakcie z wyprzedzeniem co najmniej dwóch tygodni. W przypadku odwołania zajęć Klient otrzymuje jeden Kupon Szkoleniowy za każdy odwołany kurs o wartości nie większej niż 9 100 PLN lub dwa Kupony Szkoleniowe za każdy odwołany kurs o wartości przekraczającej 9 100 PLN. Za zorganizowanie dojazdu odpowiada Klient, a firma Sun nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek niedogodności, szkody lub koszty (w tym koszty biletów niepodlegających zwrotowi) poniesione w związku z odwołaniem kursu.

### 4. Założenia i zależności

#### Warunki zapisów na kursy

Wszelkie zapisy na kursy muszą zostać zatwierdzone przez firmę Sun. Dostępne są szkolenia prowadzone przez wykładowcę, szkolenia internetowe i szkolenia na płytach CD-ROM. Pracownicy Klienta zapisujący się na kursy w ramach Uczestnictwa Klienta są traktowani podczas zapisów w taki sam sposób, jak pracownicy nieobjęci Uczestnictwem. Przed rozpoczęciem kursu pracownicy Klienta muszą ukończyć wszelkie wymagane szkolenia wstępne.

#### Brak możliwości przekazywania

Uczestnictwo przysługuje wyłącznie Klientowi i nie może zostać przekazane innemu podmiotowi.

#### Brak zwrotu kosztów Uczestnictwa

Z tytułu Uczestnictwa nie przysługuje jakiegokolwiek zwrot kosztów, bez względu na okoliczności.

#### Zawieszanie i odbieranie prawa do Uczestnictwa

W przypadku stwierdzenia, że Klient lub jakiegokolwiek pracownik Klienta nie przestrzega warunków określonych w niniejszym Wykazie Usług bądź w inny sposób zakłóca prowadzenie zajęć, firma Sun może według własnego uznania zawiesić lub odebrać Klientowi prawo do Uczestnictwa, pod warunkiem powiadomienia Klienta o tym fakcie w formie pisemnej.

W przypadku zakupienia przez Klienta opisanych powyżej usług od firmy Sun niniejszy Wykaz Usług lub Zakres Prac zostaje włączony przez odniesienie do zawartej ostatnio przez strony umowy, na mocy której Klient może zamawiać w firmie Sun produkty i usługi (określonej dalej jako „Umowa”), oraz podlega jej warunkom. Sun nie ma obowiązku świadczenia usług opisanych w niniejszym Wykazie Usług lub Zakresie Prac, jeśli Klient nie zawarł Umowy z firmą Sun i nie otrzymał od firmy Sun potwierdzenia przyjęcia zlecenia zakupu Klienta lub elektronicznego zamówienia na usługi.

Niniejszy Wykaz Usług lub Zakres Prac nie stanowi oferty handlowej firmy Sun. Usługi opisane powyżej są świadczone zależnie od dostępności i są realizowane wyłącznie w kraju, w którym zakupiono pakiet Sun™ Pass, o ile nie określono inaczej. Wszelkie odniesienia do "Klienta" w niniejszym Wykazie Usług dotyczą podmiotu, który zawarł Umowę z firmą Sun. Podmiot ten może być określany w Umowie jako "Przedsiębiorstwo", "Klient" lub za pomocą innego odpowiedniego terminu.

Data ostatniej modyfikacji: styczeń 2007 r.